

**Dodatok č. 6**  
**K ZMLUVE O UPRAŤOVACÍCH SLUŽBÁCH č. 58/2003-SRD**  
uzavretej podľa § 536-565 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z.z.  
(ďalej len „**dodatok č. 6**“)

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

- 1.1. **Odberateľ:** **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"**
- Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
- IČO: 31 364 501
- Právna forma: Iná právnická osoba
- Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 312/B
- Štatutárny orgán: Ing. Juraj Tkáč, generálny riaditeľ
- Osoba oprávnená na podpis dodatku č. 6: Ing. Viliam Markócsy, námestník generálneho riaditeľa pre ekonomiku
- DIČ: 2020480121
- IČ DPH: SK2020480121
- Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
- SWIFT/BIC: SUBASKBX
- IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012
- Adresa pre doručovanie písomností: ŽST Zlaté Moravce  
Staničná 1  
953 01 Zlaté Moravce
- E-mailová adresa:  
(ďalej len „odberateľ“)
- 1.2. **Dodávateľ:** **BUKRO SLOVAKIA s.r.o.**
- Sídlo: Červenej armády 2, 935 32 Kalná nad Hronom
- IČO: 43 994 725
- Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
- Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro, vložka číslo: 14449/S
- Štatutárny orgán: Jana Bukrotinová, konateľka
- DIČ:
- IČ DIČ:
- Bankové spojenie:
- SWIFT/BIC:
- IBAN:
- Adresa pre doručovanie písomností: BUKRO SLOVAKIA s.r.o.  
Červenej armády 2  
935 32 Kalná nad Hronom

(ďalej len „dodávateľ“)  
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

V súlade s článkom XII. „Záverečné ustanovenia“ bod 3. Zmluvy o upratovacích službách č. 58/2003-SRD (ďalej len „zmluva“) sa zmluvné strany dohodli na zmenách zmluvy špecifikovaných v článku II. dodatku č. 6.

## **Článok II.**

### **Predmet dodatku č. 6**

2.1. **V čl. I „Predmet zmluvy“ sa znenie bodu 1. mení nasledovne:**

*„Predmetom zmluvy je vykonávanie upratovacích, čistiacich a ubytovacích prác v objekte ŽST Úľany nad Žitavou a NŽST Zlaté Moravce v zmysle Prílohy č. 1 k dodatku č. 6 – Rozpis plôch a režim upratovania, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 6 k zmluve.“*

2.2. **V čl. IX. „Cena dodávok prác a služieb“ zmluvy sa celková mesačná paušálna suma za upratovanie v objektoch ŽST Úľany nad Žitavou mení nasledovne:**

*„Mesačná paušálna suma za upratovanie v ŽST Úľany nad Žitavou: 195,01 EUR bez DPH“*

2.3. **V článku IX. „Cena dodávok prác a služieb“ zmluvy sa znenie „Upratovacie služby budú poskytované v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 – Rozpis plôch a režim upratovania, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 5“ mení nasledovne:**

*„Upratovacie služby budú poskytované v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 k dodatku č. 6 – Rozpis plôch a režim upratovania.“*

## **Článok III.**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 3.1. V prípade, ak niektorá zmluvná strana pri plnení zmluvy v znení dodatku č. 1 až dodatku č. 6 alebo v súvislosti s jej plnením bude sprístupňovať druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby, je zmluvná strana sprístupňujúca osobné údaje povinná najneskôr pri prvom sprístupnení predložiť súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, ktorý bude spĺňať všetky náležitosti súhlasu so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) s výnimkou prípadov upravených v zákone o ochrane osobných údajov a GDPR. Ak niektorá zmluvná strana v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR sprístupní druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby bez predloženia súhlasu na spracúvanie osobných údajov alebo poruší zákon o ochrane osobných údajov a GDPR inak, porušujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením si opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany príslušných štátnych orgánov.
- 3.2. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 6 je Príloha č. 1 k dodatku č. 6 – Rozpis plôch a režim upratovania.
- 3.3. Dodatok č. 6 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 3.4. Dodatok č. 6 nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 3.5. Dodatok č. 6 je vyhotovený v 3 vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ dostane 2 vyhotovenia a dodávateľ 1 vyhotovenia.

3.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 6 pred jeho podpísaním prečítali, rozumejú mu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho prostredníctvom oprávnených osôb podpisujú.

V Bratislave, dňa 20.12.2018

V mene objednávateľa:

**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skratenej forme "ŽSR"**

V Kalnej nad Hronom, dňa 05.12.2018

V mene dodávateľa:

**BUKRO SLOVAKIA s.r.o.**

.....  
Ing. Viliam Markócsy, v.r.

námestník generálneho riaditeľa pre ekonomiku

.....  
Jana Bukrotinová, v.r.

konateľka

**Príloha č. 1 dodatku č. 6 – Rozpis plôch a režim upratovania**

<b>Miesto</b>	<b>Názov priestoru</b>	<b>Celková plocha m<sup>2</sup></b>	<b>Frekvencia týždenne</b>	<b>Náklady €</b>	<b>Nákladové stredisko</b>
<b>Zlaté Moravce</b>	Dopr. kancelária	21,5	3x	35,94	<b>2610311098</b>
	Šatňa výpravcov	6,94	3x	11,6	<b>2610311098</b>
	Kancelária	14,6	3x	24,4	<b>2610311098</b>
	Chodba	8,43	3x	14,09	<b>2610313098</b>
	Miestnosť výhybkárov	12,6	3x	21,06	<b>2610313098</b>
	Predsieň WC	1,31	3x	2,19	<b>2610313098</b>
	Služobné WC	1,15	3x	1,92	<b>2610313098</b>
	Spoločné schodisko	8,3	3x	13,87	<b>2610921198</b>
	Inšpektor BOZP	10,3	1x	8,03	<b>2610921198</b>
	Archív	14,86	1x	11,59	<b>2610921198</b>
	Spoločná chodba	5	3x	11,7	<b>2610921198</b>
	WC muži	1,72	3x	4,02	<b>2610921198</b>
	Predsieň WC muži	1,63	3x	3,81	<b>2610921198</b>
	Chodba	11,8	3x	25,93	<b>2610921198</b>
	Kancelária	20,87	3x	48,84	<b>2610921198</b>
	Zasadačka	15,42	3x	36,08	<b>2610921198</b>
	Predsieň WC ženy	1,92	3x	4,49	<b>2610921198</b>
	WC ženy	1,79	3x	4,19	<b>2610921198</b>
	Sprchy	2,07	3x	4,84	<b>2610921198</b>
	Čakáreň	33,22	3x	55,52	<b>2610310198</b>
	Vestibul	31,75	3x	53,07	<b>2610310198</b>
	Perón	120	3x	66,86	<b>2610310198</b>
<b>Úľany nad Žitavou</b>	Dopravná kancelária	26,8	2x	29,86	<b>2610311087</b>
	Denná miestnosť	15,2	2x	16,94	<b>2610311087</b>
	WC ženy	1,32	2x	1,5	<b>2610311087</b>
	Schodište a chodba	10,88	2x	12,12	<b>2610313087</b>
	WC pisoár	3,26	2x	3,68	<b>2610313087</b>
	WC muži	1,35	2x	1,5	<b>2610313087</b>
	WC	1,8	2x	2,81	<b>2610313087</b>
	Predsieň	10,3	2x	16,07	<b>2610313087</b>
	Kúpeľňa	2,53	2x	3,95	<b>2610313087</b>
	Kancelária	12,96	2x	20,22	<b>2610313087</b>
	Kancelária	7,2	2x	11,32	<b>2610313087</b>
	Predsieň WC cest. ver.	2,2	2x	2,65	<b>26AST1087066</b>

Miesto	Názov priestoru	Celková plocha	Frekvencia	Náklady	Nákladové stredisko
	WC cest. ver.	1,32	2x	1,5	<b>26AST1087066</b>
	Vestibul	34,5	2x	38,44	<b>26AST1087066</b>
	Čakáreň	29,5	2x	32,43	<b>26AST1087066</b>

2610311098 .....71,94€  
2610313098.....39,26€  
2610921198.....177,39€  
2610310198.....175,45€

2610311087.....48,32€  
2610313087.....71,67€  
26AST1087066.....75,02€  
**Celkom suma: 659,05 EUR**